

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 17 (1955)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

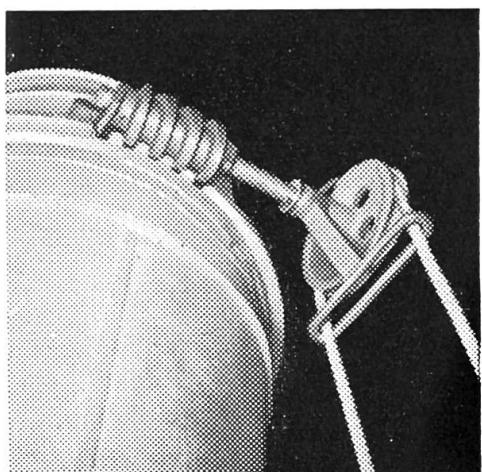
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AEBI

## Souffleur- engrangeur avec commande à distance



C'est pendant les fenatsons et les moissons que la main-d'œuvre manque le plus à la ferme. Souvent, après un dur travail aux champs, les femmes et même des enfants doivent encore aider au déchargement, surtout quand l'orage menace.



Dans ces moments-là, le souffleur-engrangeur AEBI avec commande à distance est un réel bienfait. Debout sur le tas de foin, la fermière dirige les coude distributeurs sur la droite, sur la gauche, en avant et en arrière en tirant simplement sur les cordes. Elle peut se placer de telle façon qu'elle ne soit pas exposée au courant d'air sortant du tuyau. Ce travail, facile et pas du tout désagréable, peut aussi être confié à une fille ou à un garçon.

Nous livrons des souffleurs-engrangeurs mobiles et stationnaires, avec tuyaux de 500 mm et de 600 mm de diamètre. Sur désir avec moteur électrique adossé ou avec commande par la prise de force d'un tracteur au moyen d'un arbre à cardan extensible. Demandez-nous le prospectus avec prix et références.



Découper ici et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à

**AEBI & CO Fabrique de machines BERTHOUD** Tél. 034 / 233 01

Veuillez me faire parvenir sans engagement votre prospectus avec prix et références concernant le souffleur-engrangeur AEBI.

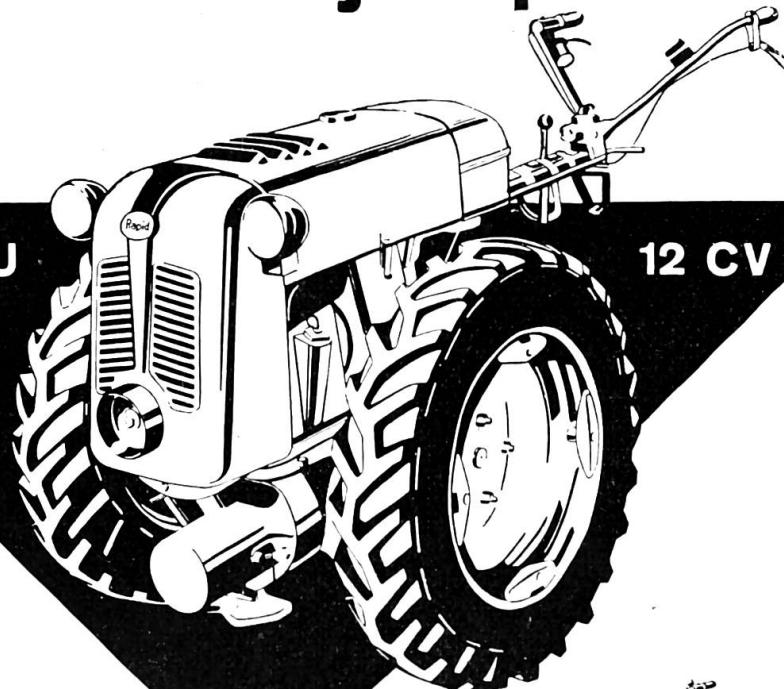
Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# Nouveau... et déjà éprouvé!

NOUVEAU

12 CV

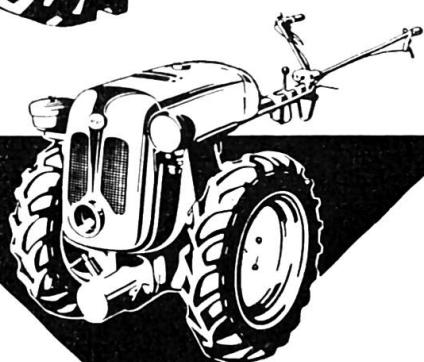


## S-SPECIAL

Nouveau perfectionnement du fameux type S-SUPER. Avec moteur MAG 12 CV à 4 temps l'un des plus puissants tracteurs monoaxes. Pourtant léger, maniable et motofaucheuse remarquable.

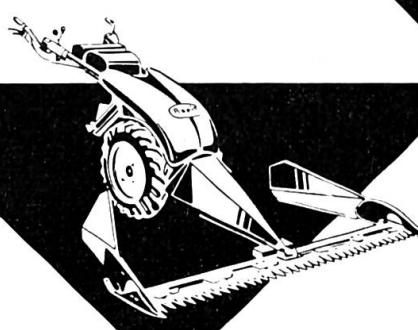
Tracteur monoaxe — motofaucheuse à usages multiples justement réputé. Moteur BASCO 8 CV à 4 temps. Appareils auxiliaires et emploi comme le S-SPECIAL. Prix très avantageux.

S-SUPER

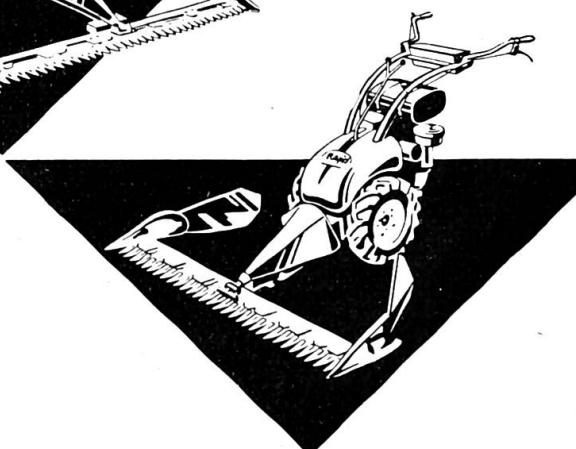


Motofaucheuse de poids moyen la plus répandue, pour toutes les exigences. Moteur 8 CV à 4 temps ou 7 CV à 2 temps. Très appréciée pour l'herbage et la traction.

TYPE U



REX



Petite motofaucheuse, construction perfectionnée, prix avantageux, légère et virant facilement. 3 vitesses avant, 1 marche arrière. Moteur BASCO 5-6 CV à 4 temps. Barre de coupe 130 et 160 cm.

# Rapid

RAPID S.A.  
des Faucheuses à Moteur

ZURICH  
Lessingstr. 11